

Lithium ion batteries meeting the Section IB of PI 965 (Section IB に該当するリチウムイオン電池)

添付 2、Attachment2

Issue Date (発行日) : Nov. 2012

If you choose to use a DGD for section IB batteries, please refer to the requirements in Section 8 of the DGR and following examples to complete the DGD.

(Section IB 電池に危険物申告書をご使用いただく場合、申告書の作成については、DGR 第 8 章の要件および下記の記載例をご参照ください。)

Example 1 (記載例 1)

SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS

Shipper Japan Airlines 1000 high street, Narita, Chiba, Japan		Air Waybill No. 132-1234 5678			
Consignee CBA Lte 50 Rue de la paix Paris 75 0006 France		Page 1 of 1 Pages Shipper's Reference Number <i>(optional)</i>			
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator.		JAL CARGO 			
TRANSPORT DETAILS		WARNING			
This shipment is within the limitations prescribed for : <i>(delete non-applicable)</i>		Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law , subject to legal penalties.			
<table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/> PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> CARGO AIRCRAFT ONLY</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	<input checked="" type="checkbox"/> CARGO AIRCRAFT ONLY	Airport of Departure Narita	
<input type="checkbox"/> PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	<input checked="" type="checkbox"/> CARGO AIRCRAFT ONLY				
Airport of Destination : Paris		Shipment type : <i>(delete non-applicable)</i> NON-RADIOACTIVE <input type="checkbox"/> RADIOACTIVE <input checked="" type="checkbox"/>			

Gross weight of each package must be shown (包装物の総重量が記載されなければならない。)

Dangerous Goods Identification						
UN or ID NO.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary Risk)	Pack- ing Group	Quantity and type of packing	Packing Inst.	Authorization
UN3480	Lithium ion batteries	9	II	1 Fibreboard box X 7kgG	965	IB

The word "IB" must be shown ("IB"の文言が記載されなければならない。)

Additional Handling Information

- This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.
- If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits.
- For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number:

24-hour emergency telephone number : +81-476-34-8056
(including country and area code)

These indications must be shown in the Additional Handling Information box. (これらの記載事項は、その他の取り扱い注意欄に記載されなければならない。)

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name , and are classified , packaged , marked and labeled/placarded , and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.

Name/Title of Signatory
S. Sakamoto, Manager
Place and Date
Narita 2013-01-01
Signature
S. Sakamoto
(See warning above)

Example 2 / OVERPACK (記載例 2/オーバーパック)

SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS

Shipper Japan Airlines 1000 high street, Narita, Chiba, Japan		Air Waybill No. 132-1234 5678			
Consignee CBA Lte 50 Rue de la paix Paris 75 0006 France		Page 1 of 1 Pages Shipper's Reference Number <i>(optional)</i>			
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator.		JAL CARGO 			
TRANSPORT DETAILS		WARNING			
This shipment is within the limitations prescribed for : <i>(delete non-applicable)</i>		Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law , subject to legal penalties.			
<table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/> PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> CARGO AIRCRAFT ONLY</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	<input checked="" type="checkbox"/> CARGO AIRCRAFT ONLY	Airport of Departure Narita	
<input type="checkbox"/> PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	<input checked="" type="checkbox"/> CARGO AIRCRAFT ONLY				
Airport of Destination : Paris		Shipment type : <i>(delete non-applicable)</i> NON-RADIOACTIVE <input type="checkbox"/> RADIOACTIVE <input checked="" type="checkbox"/>			

Dangerous Goods Identification						
UN or ID NO.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary Risk)	Pack- ing Group	Quantity and type of packing	Packing Inst.	Authorization
UN3480	Lithium ion batteries	9	II	1 Fibreboard box X 7kgG 2 Fibreboard boxes X 5kgG	965	IB
				Overpack used x 2 #001, #002 Total quantity Per overpack 17kgG		

Additional Handling Information

- This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.
- If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits.
- For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number:

24-hour emergency telephone number : +81-476-34-8056
(including country and area code)

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name , and are classified , packaged , marked and labeled/placarded , and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.

Name/Title of Signatory
S. Sakamoto, Manager
Place and Date
Narita 2013-01-01
Signature
S. Sakamoto
(See warning above)